

No tot es realitza

Entre els diversos significats del verb *realitzar* hi ha ‘acomplir’, ‘sentir satisfetes les aptituds’, ‘fer-se real’ i ‘dirigir la producció d’una pel·lícula, d’un programa radiofònic o televisiu’.

Aquest verb se sol emprar de manera abusiva en llenguatge jurídic i administratiu en substitució d’altres verbs. Per exemple, molts cops es tendeix a escriure *realitzar* en comptes de *fer*, que té un significat molt més ampli:

La feina **realitzada** per l’empresa no va agradar.

La feina **feta** per l’empresa no va agradar.

Els treballadors que han **realitzat** la prova són una minoria.

Els treballadors que han **fet** la prova són una minoria.

En altres casos, també escrivim incorrectament *realitzar* en lloc d’utilitzar un verb amb un significat més precís:

El Departament és l’encarregat de **realitzar** les funcions de control i fiscalització interna.

El Departament és l’encarregat de **complir** les funcions de control i fiscalització interna.

La Diputació ha incorporat 25 persones per **realitzar** tasques de rehabilitació d’edificis.

La Diputació ha incorporat 25 persones per **dur a terme** tasques de rehabilitació d’edificis.

En aquest espai del web trobareu les obres que es **realitzaran** en un futur.

En aquest espai del web trobareu les obres que **s’executaran** en un futur.

El processador de textos pot **realitzar** operacions estadístiques.

El processador de textos pot **efectuar** operacions estadístiques.



Tots els municipis han de **realitzar** el servei de recollida de deixalles.

Tots els municipis han de **prestar** el servei de recollida de deixalles.

Segons el context, també podem fer servir els verbs *redactar*, *plantejar*, *gestionar*, *elaborar*, etcètera.

En aquest recurs trobareu una sèrie de consells que us ajudaran a **redactar** la memòria.

Mitjançant aquest enllaç podeu **plantejar** qualsevol consulta, queixa o consideració.

La Direcció de Serveis de Formació **gestiona** els processos administratius acadèmics, econòmics i pressupostaris.

Cal **elaborar** el programa d'actes de la setmana cultural.

També cal tenir present que sovint constitueix el que s'anomena un *verb buit* i cal substituir-lo pel verb que aporta el significat:

La Diputació ha **realitzat la reparació** de la teulada de la nau principal i l'absis de l'ermita.

La Diputació ha **reparat** la teulada de la nau principal i l'absis de l'ermita.

En la propera reunió del Ple es **realitzarà la votació** de la proposta.

En la propera reunió del Ple es **votarà** la proposta.

Cal reservar l'ús del verb *realitzar* per als seus significats específics:

Es van presentar molts projectes, però només se'n van **realitzar** dos. (*acomplir*)

Aquesta feina **em realitza** molt. (*sentir satisfetes les aptituds*)

Se'n va anar a viure a l'estranger per **realitzar** el somni de la seva vida. (*fer-se real*)

Desconec qui ha **realitzat** la pel·lícula. (*dirigir*)